

APPEL D'OFFRES PUBLIC
Référence : 83488963-83488964
Nom du Projet : Malisanya
N° de Projet : 21.20871.001.02
Pays : MALI

T +223 20 20 14 07
+223 20 20 14 32
Email : contratsmali@giz.de

Votre référence
Notre référence 05.2025/FPC/MC

26.05.2025

Lettre d'invitation et conditions de soumission

Madame, Monsieur,

La Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ), est une entreprise de coopération internationale pour le développement durable opérant sur tous les continents. Son objectif principal est d'améliorer durablement les conditions de vie des populations dans les pays d'intervention.

Le Ministère Fédéral allemand de Coopération Économique et du Développement (BMZ) nous a mandaté pour la mise en œuvre du projet mentionné ci-dessus.

Le marché du présent appel d'offres est reparti en deux lots comme suit :

Lot N°01 Cosoft 83488963

« Travaux de démolition des dépôts sauvages des déchets solides et évacuation dans la commune rurale de benkadi- founia, région de kita »

Lot N°02 Cosoft N°83488964

« Les travaux de décapage de la couche compacte et évacuation des déchets solides sur la route du dépôt de transit de Ségou »

Les candidats potentiels peuvent postuler pour les deux lots. Cependant aucun soumissionnaire ne peut se voir attribué plus d'un lot après les évaluations technique et financière.

Pour des informations détaillées concernant ces deux (2) lots, veuillez consulter les cahiers de charges ci-joints (Annexe 1).

1. Date limite de soumission et Étiquetage de l'offre

Si vous souhaitez mettre en œuvre les tâches conformément aux Termes de Référence ci-joints, nous vous demandons de soumettre

Deutsche Gesellschaft für
Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Sièges de la société :
Bonn et Eschborn, Allemagne

Friedrich-Ebert-Allee 32 + 36
53113 Bonn, Allemagne
T +49 228 44 60-0
F +49 228 44 60-17 66

Dag-Hammarskjöld-Weg 1 - 5
65760 Eschborn, Allemagne
T +49 61 96 79-0
F +49 61 96 79-11 15

E info@giz.de
I www.giz.de

Tribunal d'instance (Amtsgericht)
Bonn, Allemagne
N° d'immatriculation au registre du commerce :
HRB 18384
Tribunal d'instance (Amtsgericht)
Frankfurt-sur-le-Main, Allemagne
N° d'immatriculation au registre du commerce :
HRB 12394

Président du conseil de surveillance
Jochen Flasbarth

Directoire
Thorsten Schäfer-Gümbel
(Président du directoire)
Ingrid-Gabriela Hoven
(Vice-présidente du directoire)
Anna Sophie Herken

votre offre en 2 exemplaires (un original et une copie) au plus tard le **10.06.2025 à 15h.00** à l'adresse suivante :

Bureau de la GIZ,

Badalabougou Est Rue 22, Porte 202, Bamako, Mali

Les offres doivent être déposées en version papier, sous forme originale, et une copie dans deux enveloppes distinctes, l'une comprenant la mention « **offre technique** », l'autre la mention « **offre financière** ». **Ces deux enveloppes seront placées dans une enveloppe unique** comportant la mention suivante :

Dossier Location d'engins pour Kita & Ségou

Référence appel d'offre : Lot N°01 Cosoft 83488963_Kita

Référence appel d'offre : Lot N°02 Cosoft 83488964_Segou

2. Forme et coûts

Les corrections ou modifications ultérieures à la soumission peuvent être soumises jusqu'à la date limite de soumission et doivent être faites dans le même format que l'offre.

L'offre doit être basée sur les conditions générales du contrat (annexe 3) pour la fourniture de services et de travaux pour le compte de la GIZ. En cas d'attribution d'un contrat, ils deviendront partie intégrante du contrat. **Les conditions générales d'affaires ou de paiement du soumissionnaire ne s'appliquent pas.**

Les Consortium ou une association de soumissionnaires sont autorisés : Non

Si vous formez un consortium ou une association soumissionnaire, la soumission doit indiquer qui sont les membres et comment le travail est réparti entre eux. Plus précisément, tous les membres doivent nommer le membre principal et autoriser ce membre à représenter l'association et à recevoir des paiements au nom des autres membres. Les membres doivent également reconnaître leurs responsabilités conjointes et solidaires pour l'exécution du contrat. Une autorisation écrite correspondante doit être jointe à l'offre.

DOSSIER ADMINISTRATIF :

Il s'agira de vérifier la complétude des documents administratifs requis dans le dossier. A cette étape l'absence d'un seul document à caractère obligatoire entraîne l'exclusion du dossier.

Les pièces à fournir par les entreprises soumissionnaires doivent inclure les données suivantes :
La régularité administrative et fiscale de la société

- Le formulaire de renseignement rempli
- Copie légalisée du registre de commerce (RCCM) et du NIF
- Copie légalisée de l'attestation fiscale (quitus) valable au dépôt du dossier **(obligatoire)**
- Les preuves de **trois (3)** réalisations des travaux similaires d'une valeur au (Attestation de bonne exécution, copie contrats ou bon de commande) **obligatoires**
- le certificat de non-faillite,

La preuve de la régularité administrative des engins

- La copie de la carte grise de chaque engin

- La copie de l'assurance en cours de validité
- La vignette pour l'année en cours
- La visite technique encours de validité

En outre le prestataire devra fournir un plan prévisionnel d'exécution bien détaillé de la prestation et désigné un technicien pour la coordination des engins.

3. Contenu de l'offre de prix

L'offre de prix intitulé « Offre Financière » placée dans une enveloppe séparée doit contenir :

- Une lettre de soumission de la proposition financière.
- Le bordereau des prix unitaires.
- Le devis quantitatif et estimatif des activités.

L'offre financière doit être présentée **par lot** selon le cadre de devis fourni dans le DAO (Annexe4) en conformité avec les conditions générales (Annexe3).

Veuillez consulter les cahiers de charge pour chaque site (Kita & Ségou) et soumettre votre offre en respectant le canevas.

Veuillez calculer vos prix en francs CFA sur **une base hors taxes**, le montant de la TVA doit être clairement mentionné sur une ligne séparée.

4. Question procédurale

Veuillez adresser toutes les questions commerciales, techniques et procédurales le plus tôt possible. Les questions seront traitées si elles sont reçues au plus tard deux (02) jours ouvrables avant la date de clôture de l'appel d'offres.

Les questions doivent être posées par écrit ou par courrier électronique uniquement à l'adresse suivante : contratsmali@giz.de

Pour recevoir les réponses aux éventuelles questions qui pourraient être posées, chaque soumissionnaire devra manifester son intérêt à travers l'adresse : contratsmali@giz.de.

A défaut le prestataire concerné ne recevra pas les réponses aux questions pouvant émaner de la présente procédure.

La non-conformité (absence de documents à caractère obligatoire) entraîne le rejet de votre offre.

5. Évaluation de l'offre

Dans un 1^{er} temps l'ensemble des offres sera soumis à une vérification des documents administratifs et fiscaux de l'entreprise.

Les documents dits obligatoires doivent être obligatoirement fournis en bon et due forme sous peine d'exclusion de l'offre.

Seuls les soumissionnaires jugés conformes (complétude des documents administratifs et fiscaux) seront concernés par l'évaluation financière.

Le choix du prestataire se fera sur la base d'une sélection basée sur le coût. L'offre la plus économique répondant aux exigences de l'appel d'offre se verra retenue pour la prestation en fonction du lot concerné.

6. Date de décision d'attribution du contrat

Il est prévu que l'évaluation des offres techniques et financières sera finalisée au plus tard le **16.06.2025**. Des négociations contractuelles peuvent éventuellement avoir lieu avec le soumissionnaire ayant l'offre la plus économique conforme.

En cas d'échec des négociations avec celui-ci, des négociations seront entamées avec le soumissionnaire placé au second rang et ainsi de suite jusqu'à conclusion d'un contrat.

L'attribution du marché devra se faire au plus tard le **18.06.2025**. Si vous ne recevez pas de notification d'attribution de marché par écrit dans les deux semaines suivant cette date, votre offre n'a pas été retenue. Vous ne recevrez pas d'avis séparé

Pour des raisons de procédure, aucune information sur le statut de l'évaluation ne sera donnée dans l'attente de la décision d'attribution du contrat.

Le travail doit commencer le **20.06.2025**. Vous êtes lié à votre offre jusqu'à cette date.

7. Modalités de paiements

Tous les paiements seront effectués en Francs CFA (FCFA) et les modalités de paiement seront comme suit :

1. Soit sur présentation d'un cautionnement bancaire émis par une banque agréée par le Ministère de l'Economie et des Finances en République du Mali ou un chèque certifié d'un montant équivalent, le soumissionnaire peut recevoir une avance jusqu'à 40 % du prix contractuel, sous condition que ce prix contractuel ne dépasse les seuils définis par la GIZ. Cette avance sera remboursée par déduction du pourcentage correspondant de chaque versement d'acompte.
2. Soit par décompte des factures des activités déjà réalisées et approuvées par le responsable du projet (ici le soumissionnaire ne reçoit aucune avance).

L'offre financière du consultant doit préciser le mode de paiement souhaité en tenant compte de la durée de la mission.

Veillez noter:

(a) que les dépenses afférentes à la mise au point des propositions et aux négociations relatives au contrat, y compris celles liées aux visites auprès des services du Bureau de la

GIZ au Mali, ne constituent pas un coût direct de la soumission et à ce titre, ne sont pas remboursables ; et

(b) que la GIZ-Mali n'est pas tenu d'accepter l'une des quelconques propositions qui auront été soumises.

Veuillez agréer, Mesdames, Messieurs l'expression de nos salutations distinguées.



The image shows two handwritten signatures in blue ink. The signature on the left is 'F.O. Comara' and the one on the right is 'M. Coulibaly'. Between them is a circular blue stamp. The stamp contains the text 'Coopération Allemande au Développement' around the top edge, 'giz' in the center, and 'Bureau de Bamako' around the bottom edge. There is also a small number '8' at the bottom of the stamp.

Le Bureau de la GIZ

Annexes:

1. Lettre d'invitation à soumissionner
2. Cahier de charges
3. Conditions générales des contrats
4. Modèle d'offre financière (bordereau des prix)
5. Le formulaire de renseignement